



**List intencyjny**

**między**

**Województwem Warmińsko-Mazurskim  
(Rzeczpospolita Polska)**

**a**

**Krajem Związkowym Saksonia-Anhalt  
(Republika Federalna Niemiec)**

## **List intencyjny**

**między**

**Województwem Warmińsko-Mazurskim  
(Rzeczpospolita Polska)**

**a**

**Krajem Związkowym Saksonia-Anhalt  
(Republika Federalna Niemiec)**

Województwo Warmińsko-Mazurskie (Rzeczpospolita Polska) reprezentowane przez Wicemarszałka Województwa, Pana Jarosława Marka Słomę oraz Kraj Związkowy Saksonia-Anhalt (Republika Federalna Niemiec), reprezentowany przez Ministra Rolnictwa i Środowiska Kraju Związkowego Saksonia-Anhalt, Pana dr. Hermanna Onko Aeikensa - zwane dalej „Stronami” –

kierując się Traktatem między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy, zawartym w dniu 17.06.1991,

wyrażają wolę współpracy.

Służyć temu będzie wspólna realizacja projektów w ramach dostępnych środków regionalnych, krajowych i UE.

Współpraca powinna uwzględniać następujące dziedziny:

- a. wymiana doświadczeń w zakresie rozwoju obszarów wiejskich,
- b. promocja rolnictwa ekologicznego, produkcji rolno-spożywczej oraz nowoczesnych rozwiązań w przemyśle rolno-spożywczym,
- c. wymiana doświadczeń w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej,
- d. aktywizacja obszarów wiejskich,
- e. program odnowy wsi,
- f. wymiana doświadczeń w zakresie wykorzystania odnawialnych źródeł energii,
- g. ochrona wód, gleb, powietrza, klimatu, przyrody,
- h. wymiana doświadczeń w dziedzinie gospodarki leśnej,
- i. gospodarka odpadami,
- j. gospodarka wodno-ściekowa,
- k. wymiana informacji i doświadczeń w zakresie wykorzystania pomocowych środków finansowych z funduszy Unii Europejskiej,
- l. aplikacja o środki pomocowe z funduszy Unii Europejskiej w celu realizacji projektów dwustronnych i wielostronnych.

Strony przewidują możliwość rozszerzenia współpracy o inne dziedziny, będące w zakresie zainteresowania i kompetencji Stron.

W związku z realizacją Listu intencyjnego Strony będą opracowywać wspólny plan działania każdorazowo na okres dwóch lat. Strony przemiennie, co najmniej raz w roku, będą organizować spotkania w celu dokonania oceny rezultatów współpracy oraz rozszerzania planu działania o możliwe nowe tematy.

Strony wymieniać będą niezbędne publikacje, informacje i dokumenty związane z rozwojem współpracy.

Strony przyjmują, że koszty wymiany oficjalnych delegacji – przy uwzględnieniu przepisów budżetowych każdej ze stron – ponoszone będą w następujący sposób:

- Strona zapraszająca ponosić będzie koszty pobytu, zakwaterowania, tłumaczenia i realizacji programu
- Strona zapraszana ponosić będzie koszty podróży.

Wyjątki od przyjętej zasady będą w miarę potrzeby uzgadniane pomiędzy Stronami.

Odpowiedzialnymi za realizację uzgodnionych postanowień będą: w Województwie Warmińsko-Mazurskim - Zarząd Województwa Warmińsko-Mazurskiego, a w Kraju Związkowym Saksonia-Anhalt - Kierownictwo Ministerstwa Rolnictwa i Środowiska Saksonii-Anhalt.

Współpraca będzie realizowana zgodnie z prawem krajowym każdej ze Stron.

Strony będą dążyć do tego, aby ewentualne kwestie sporne związane z interpretacją i stosowaniem postanowień niniejszego Listu intencyjnego były rozwiązywane polubownie, w drodze konsultacji między Stronami.

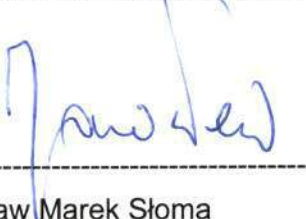
List intencyjny wchodzi w życie z dniem jego podpisania przez Strony.

List intencyjny zostaje zawarty na okres trzech lat, po czym ulega każdorazowo automatycznie przedłużeniu o kolejny rok, o ile któraś ze stron nie poinformuje drugiej Strony, z zachowaniem formy pisemnej, na trzy miesiące przed upływem przewidzianego w niniejszym Liście okresu, o woli zakończenia współpracy realizowanej na podstawie Listu intencyjnego.

List intencyjny podpisano w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, każdy w językach polskim i niemieckim, przy czym obydwie teksty posiadają jednakową moc.

Olsztyn, 3 października 2014 r.

W imieniu  
Województwa Warmińsko-Mazurskiego



Jarosław Marek Słoma  
Wicemarszałek Województwa

W imieniu  
Kraju Związkowego Saksonia-Anhalt



Dr Hermann Onko Aeikens  
Minister Rolnictwa i Środowiska